



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH ZAMMIT MC KEON**

Seduta tal-11 ta' Gunju, 2009

Rikors Numru. 129/2009

Lafitrade Holdings BV.

-vs-

**1. B'digriet tat-23 ta' Marzu 2009 gew mahtura Dr.
Patrick Valentino LL.D. u l-Prokuratur Legali Doreen
Aquilina bhala kuraturi deputati sabiex jirraprezentaw
lill-assenti Faouizi ben Ali Hadj Hamda;**

u

**2. Mediterranean International Business Company
Limited.**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors tas-socjeta' Lafitrade Holdings BV (OC-87)
presentat fit-13 ta' Frar 2009 fejn jinghad hekk:-

"1. Illi s-socjeta' esponenti hija l-azzjonista maggoritarja
b'51% tal-ishma fis-socjeta' ntimata Mediterranean

International Business Company Limited [MIBCO], bl-intimat Faouzi ben Ali Hadj Hamda l-azzjonista l-iehor li ghandu 49% tal-ishma fl-istess socjeta' (Ara kopja tal-Att kostituttiv hawn unit u markat Dok. "A");

2. Illi s-socjeta' esponenti qed tressaq dawn il-proceduri kontra l-intimati *ai termini* tal-Artikolu 218 tal-Kap. 386 tal-Ligijiet ta' Malta u qed titlob ix-xoljiment tas-socjeta' ntimata MIBCO ghal diversi ragunijiet skond l-Artikoli 214(2)(a)(i) u (ii) u 214(2)(b)(iii) tal-istess Kap. 386 kif ser jigi hawn taht spjegat;

3. Illi primarjament is-socjeta' esponenti tiddikjara illi n-negozju tas-socjeta' ntimata MIBCO ili wieqaf ghal dawn l-ahhar erba' (4) snin u mhux previst li ser ikun hemm xi forma ta' negozju fil-gejjieni;

4. Illi *oltre* dan is-socjeta' ntimata MIBCO sselfet diversi drabi minghand is-socjeta' esponenti f'ammont li b'kollox jammontaw ghal madwar \$217,386 liema ammont ghadu ma giex saldat u issa jinsab b'riskju kbir li ma jithallasx gialadarba li din il-kumpanija ma ghadhiex u mhijiex ser tinnegozja u anki ghalqet l-ufficcju taghha. Ghalhekk is-socjeta' esponenti lanqas tista' tidhol f'aktar spejjez biex tiffinanzja lis-socjeta' ntimata MIBCO li tinsab f'diffikolta' finanzjarja kbira ghax ghad ghandha ukoll djun ohra ma' terzi;

5. Illi barra minn hekk iz-zewg azzjonisti tal-kumpanija MIBCO diga' hallsu 84% tal-kapital azzjonarju mahrug u anki jekk ihallsu s-16% li ghad fadlilhom xi jhallsu, dan mhux bizzzejjed biex ikopri d-djun kollha ta' din il-kumpanija;

6. Illi tenut ta' dawn ic-cirkostanzi s-socjeta' esponenti pproponiet, f'Laqgha Straordinarja Generali appozita li jsir ix-xoljiment u l-istralc tal-istess Socjeta' ntimata MIBCO izda r-risoluzzjoni ma ghaddietx peress illi l-intimata Faouzi ben Ali Hadj Hamda ma attendiex ghal dina l-laqgha u l-Att kostituttiv jistipula li r-risoluzzjoni ghax-xoljiment tal-kumpanija trid tghaddi biz-zewg membri prezenti personalment jew permezz ta' prokuratur u li

Kopja Informali ta' Sentenza

bejniethom ikollhom mhux inqas minn total ta' 66% tal-ishma (Ara artikolu 7.3. tad-Dok. "A");

7. Illi fl-imsemmija Laqgha Straordinarja Generali s-socjeta' esponenti vvotat favur li jigu ntavolati proceduri gudizzjarji sabiex isir ix-xoljiment u l-istralc tas-socjeta' ntimata MIBCO u kif ukoll sabiex jigi nominat stralcarju skond il-ligi (Ara Dok. "B" hawn unit)."

Rat it-talbiet tas-socjeta' rikorrenti li kienu dawn:-

"1. Tiddikjara u tiddeciedi li jissussistu ragunijiet bizzejjed li jiggustifikaw ix-xoljiment u l-istralc konsegwenzjali tas-socjeta' ntimata Mediterranean International Business Company Limited (MIBCO) u dana a tenur tal-Artikolu 214(2)(a)(i) u (ii) u 214 (2)(b)(iii) tal-Kap. 386 tal-Ligijiet ta' Malta;

2. Tordna x-xoljiment u l-istralc konsegwenzjali tal-istess socjeta' ntimata;

3. Tahtar l-istralcarju u jigi kondott l-istralc konsegwenzjali skond id-dispozizzjonijiet tal-Att Dwar il-Kumpaniji.

Bl-ispejjez u b'rizerva ta' kull azzjoni ulterjuri spettanti lis-socjeta' esponenti skond il-ligi."

Rat il-lista tax-xhieda ndikati mis-socjeta' rikorrenti.

Rat id-dokumenti li kienu esebiti flimkien mar-rikors promotur.

Rat ir-risposta ta' Dr. Patrick Valentino u l-P.L. Doreen Aquilina fil-kwalita' taghhom ta' kuraturi deputati nominati b'digriet tat-23 ta' Marzu 2009 sabiex jirrapresentaw lill-assenti Faouzi ben Ali Hadj Hamda fejn iddikjaraw li ma kinux edotti mill-fatti tal-kawza pero' rriservaw illi jippresentaw risposta guramentata ulterjuri u aktar xhieda meta u jekk jirnexxilhom jottjenu aktar informazzjoni dwar il-kaz odjern.

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat il-lista tax-xhieda ndikati mill-istess Dr. Patrick Valentino *et noe*.

Rat in-nota tat-13 ta' Mejju 2009 presentata mill-Avukat Dottor Henry Antoncich LL.D. fil-kwalita' tieghu ta' Segretarju tas-socjeta' ntimata Mediterranean International Business Company Limited (C25636) (*a fol. 45*) li permezz taghha ddikjara li s-socjeta' Mediterranean International Business Company Limited tinsab f'sitwazzjoni finanzjarja prekarja hafna u xhur ilu kienet anki ghalqet l-ufficcji taghha f'Tigne' Court, Flat 3, Bisazza Street, Sliema.

Rat in-nota tal-Avukat Dottor Henry Antoncich fil-kwalita' tieghu ta' Segretarju tas-socjeta' intinata presentata waqt l-udjenza tal-4 ta' Gunju 2009 fejn ammetta t-talbiet tas-socjeta' rikorrenti kif dedotti fir-rikors promotur taghha.

Rat in-nota tal-Avukat Dottor Patrick Valentino presentata fl-udjenza tal-4 ta' Gunju 2009 fejn ippresenta ittra datata 20 ta' Mejju 2009 li baghat lill-intimat Faouzi Ben Ali dwar il-procediment odjern u li ghaliha l-istess Avukat Dottor Valentino ddikjara li ma kellux twegiba.

Esaminat l-atti tal-kawza u l-provi li tressqu nkluz l-affidavit u d-dokumenti.

Semghet is-sottomissjonijiet tal-partijiet fl-udjenza tal-4 ta' Gunju 2009.

Rat id-digriet taghha tal-4 ta' Gunju 2009 fejn din il-Qorti halliet il-kawza ghal provvediment ghal-lum.

Ikkunsidrat:-

Din hija kawza fejn qed issir talba lil din il-Qorti sabiex tordna x-xoljiment u stralc konsegwenzjali tal-kumpannija Mediterranean International Business Company Ltd. (C25626) ("MIBCO") skond l-Art.214 tal-Kap.386 tal-Ligijiet ta' Malta.

It-talba saret mis-socjeta' Lafitrade Holdings BV ("Lafitrade") li hija l-azzjonista ta' maggoranza (51%) tas-socjeta' MIBCO. Stalc volontariju permezz ta' rizzoluzzjoni straordinarja skond Art.214(1)(b) ma setax isir ghar-raguni li hemm indikata fid-DOK B (*fol.* 28 u 29) tal-process. In partikolari –

"Dr. Antoncich explained that according to the Memorandum and Articles of Association of the Company to be passed must be voted by a member holding not less than 51%. However, in respect of the Dissolution of the Company such a resolution can only be validly carried through if passed by at least two members present in person or by proxy and holding in aggregate at least 66% of the shares [Vide Article 7(3)(b) of the Memorandum of Association]. And therefore once the proposed resolution was only voted upon by the shareholder having 51% shareholding, the motion for dissolution cannot be passed."

Kien ghalhekk li fuq istanza ta' Lafitrade saret ir-rizzoluzzjoni straordinarja skond Art.214(1)(a) sabiex ix-xoljiment u stralc isiru mill-Qorti.

Fil-paragrafu (a) tal-subartiklu (2) tal-Art.214, il-ligi tghid liema huma c-cirkostanzi fejn il-Qorti tista' xxolji kumpannija u tordna l-istralc taghha.

F'dan il-kuntest, is-socjeta' rikorrenti qed tibbaza t-talba taghha fuq iz-zewg subincizi (i) u (ii) tal-paragrafu (a).

Is-subinciz (i) jghid li kumpannija tista' xxolji u tkun stalcjata mill-Qorti ... jekk in-negozju tal-kumpannija jkun sospiz ghal perijodu bla waqfien ta' erbgha u ghoxrin (24) xahar.

Mid-DOK B (*fol* 28 u 29) jirrizulta skond ma nghad minn Abdalla El Ferjani rapprezentant tas-socjeta' rikorrenti li MIBCO "*has not traded for the last four years*".

Fl-affidavit (DOK CS1) ta' l-Awditur Charles Scerri li kien presentat fl-udjenza tal-4 ta' Gunju 2009 hemm dikjarat – "*Niddikjara ukoll li din l-istess socjeta' MIBCO ilha ma*

Kopja Informali ta' Sentenza

tinnegozja sa minn Dicembru 2007 u kollox jinsab wieqaf.”
Dan huwa korraborat mill-*audited accounts* esebiti mal-*stess affidavit*.

Din il-Qorti se toqghod fuq dak dikjarat minn Charles Scerri bil-gurament u ghalhekk ma tistax tordna x-xoljiment u stralc ta' MIBCO abbazi tas-subinciz (i).

Is-subinciz (ii) ighid li kumpannija tista' tigi xjolta u stalcjata mill-Qorti ... jekk il-kumpannija ma tkunx tista' thallas id-djun taghha.

Art.214(5) jistabilixxi meta kumpannija titqies li ma tkunx tista' thallas id-djun taghha ghall-finijiet tal-Art.214(2)(a)(ii). Is-subartikolu (5) ghandu zewg subparagrafi.

Is-subparagrafu (a) ighid hekk –

“jekk id-dejn dovut mill-kumpannija jkun baqa' ma thallasx ghal kollox jew f'parti wara erbgha u ghoxrin gimgha mill-ezekuzzjoni ta' titolu ezeuttiv kontra l-kumpannija b'xi wiehed mill-atti ezeuttivi msemmijin fl-artikolu 273 tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili.”

Fit-trattazzjoni ta' dan il-kawza, ma tressqet ebda prova li MIBCO irceviet att ezeuttiv u li l-ammont pretiz baqa' ma thallasx *in toto* jew *in parte* sa erbgha u ghoxrin gimgha mill-ezekuzzjoni tal-att. Ghalhekk ir-rekwiziti tas-subparagrafu (a) ma jirrizultawx.

Is-subparagrafu (b) ighid hekk –

“jekk ikun ippruvat ghas-sodisfazzjon tal-Qorti li l-kumpannija ma tkunx tista' thallas id-djun taghha, meta din tqis ukoll il-passiv kontingenti u prospettiv tal-kumpannija.”

Fid-DOK B (fol.28) jinghad hekk –

“ ...

2. *Lafitrade has even made several loans to MIBCO totalling in the amount of 217,386 US\$ which have not been repaid and there is no hope that can be repaid once the Company is not trading ...*

3. *Lafitrade cannot afford to make further expenses for the Company.*

4. *There are also unsettled bills due to MIBCO such as Go Mobile, St. James and rents of the Company Office ...*

5. *Although the shareholders have already paid up 84% of the Issued Share Capital, even if the remaining 16% were paid up there wil not be enough to pay the loans and the outstanding other dues, apart from the fact that the Company has no business prospects whatsoever ...”*

Fi-affidavit tieghu, Charles Scerri jixhed hekk –

“ ...

2. *Attwalment din il-kumpannija qiegħda fi stat finanzjarju prekarju hafna tant li safejn naf jien qiegħda fi stadju ta' insolvency għall-estent ta' total net liabilities li jammontaw għal \$43,700 ...*

3. *... bhala kapital azzjonarju s-socjeta' MIBCO għandha 126,000 ishma ... li minnhom thallsu 84% miz-zewg azzjonisti ta' MIBCO. Għalhekk fadal jithallas 16% mill-kapital azzjonarju.*

4. *... MIBCO għandha djun ma' terzi li sal-31 ta' Dicembru 2007 kienu jammontaw għal \$278,603. Safejn naf jien dawn id-djun jew parti minnhom għadhom sal-lum ma thallsux ...*

5. *... lanqas jekk jithallsu s-16% bhala kapital azzjonarju mahrug, u cioe' dak li għad fadal biex jithallas, dan mhuwiex bizzejjed sabiex ikopri d-djun kollha li għandha l-kumpannija ...”*

Dak mistqarr bil-gurament mill-awditur huwa rifless fid-dettall fl-*audited accounts* esebiti u li jaslu sal-31 ta' Dicembru 2007.

Mill-assjem ta' dawn il-provi, hija l-fehma konsiderata ta' din il-Qorti li r-rekwiziti tal-Art.214(5)(b) jirrizultaw privati ghas-sodisfazzjon taghha. Din il-fehma tissahhah aktar bil-fatt li rrizulta li wara l-31 ta' Dicembru 2007 il-kumpanija waqfet topera ghal kollox tant li anke ghalqet l-ufficcji taghha.

L-istat finanzjarju hazin tal-kumpanija huwa gravi bizzejjed biex jiggustifika x-xoljiment u stralc taghha anke skond l-Art.214(2)(b)(iii) tal-Kap.386.

Ghar-ragunijiet kollha fuq premissi, din il-Qorti hekk tipprovdi dwar it-talbiet tar-rikorrenti –

1. Tghid illi s-socjeta' Mediterranean International Business Company Limited (C 25636) (is-socjeta' intimata) ma tistax thallas id-djun taghha ghall-fini tal-Art.214(2)(a)(ii) u Art.214(5)(b) tal-Kap.386.

2. Tghid illi hemm ragunijiet gravi bizzejjed li jiggustifikaw ix-xoljiment u konsegwentement l-istralc ta' din il-kumpanija ghall-fini tal-Art.214(2)(b)(iii) tal-Kap.386.

3. Tordna x-xoljiment tas-socjeta' intimata b'effett mil-lum kif ighid il-*proviso* tal-Art.223(1) tal-Kap.386 u tordna wkoll l-istralc taghha.

4. Tahtar lill-Avukat Dottor Stefano Filletti bhala stralcjarju bis-setghat u d-dmirijiet kollha skond l-Art.228 et seq tal-Kap.386 b'dan illi l-istralcjarju ghandu wkoll, bla hsara ghall-generalita' ta' dawh is-setghat u dmirijiet –

(a) wara li jikseb dikjarazzjoni fuq il-qagħda tas-socjeta' intimata kif irid l-Art.226 tal-Kap.386 jagħmel rapport lill-Qorti kif irid l-Art.227 tal-Kap.386.

Kopja Informali ta' Sentenza

(b) jaghmel verifika dwar l-assi u d-djun tas-socjeta' intimata u dwar il-gradwazzjoni tad-djun.

(c) jiehu taht il-kustodja jew kontroll tieghu l-assi kollha tas-socjeta' intimata kif ighid u jrid l-Art.237 tal-Kap.386.

(d) jaghmel jew jiddefendi kull azzjoni jew procediment legali iehor fl-isem u fl-interess tas-socjeta' intimata.

(e) jirrelata dwar il-mizuri mehtiega ghall-harsien tal-assi tas-socjeta' intimata.

(f) jipprezenta r-rapport tieghu mhux aktar tard minn tliet (3) xhur mil-lum.

L-ispejjes ta' din i-istanza thallashom is-socjeta' intimata.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----